

PartnerMic 使用者指南



| Easy Line™ |
Accessories

A Sonova brand

歡迎使用

恭喜您選擇了 PartnerMic，這是由全球聽力科技領域的
領導企業之一 Sonova 公司所開發的優質產品。

請仔細閱讀這份使用者指南，以了解如何利用
PartnerMic 的功能。

如果您有任何疑問，請諮詢您的聽力保健專家，或前往
www.sonova.com

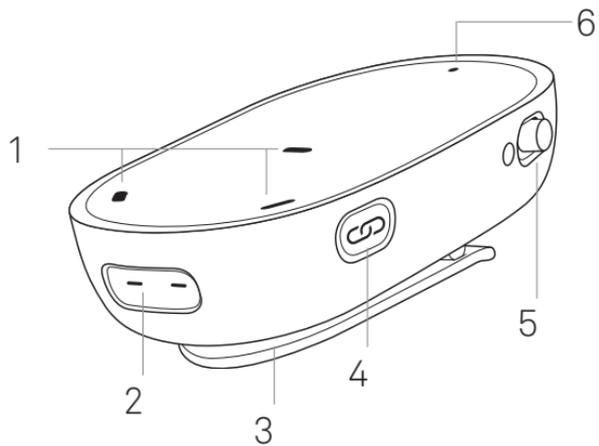


適用的 CE 標誌：2019

內容

歡迎使用	2
了解您的 PartnerMic	5
PartnerMic 簡圖	6
配件	7
入門	8
為設備充電	8
開啟/關閉電源	9
將 PartnerMic 與助聽器配對	10
串流穩定度	13
PartnerMic 的日常使用	14
如何配戴	14
PartnerMic 的擺位	15
瞭解指示燈 (LED)	16
低電量提示	16
調整音量	17
問題排除	18
服務與保固	20
符合規範說明	22
符號資訊和說明	26
重要安全資訊	28

PartnerMic 簡圖

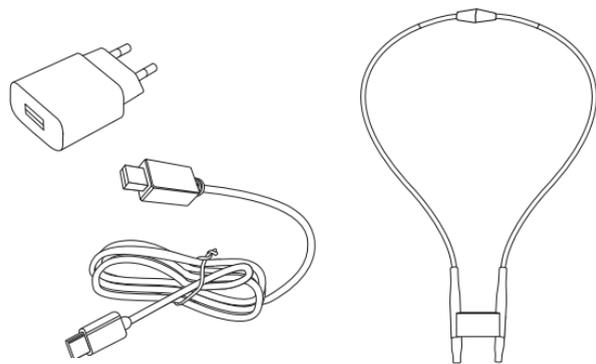


- 1 麥克風開孔
- 2 充電輸入孔
- 3 夾子
- 4 配對按鈕
- 5 電源開關
- 6 指示燈

配件

(內容可能因國家/地區而異)

- USB-C 連接線
- 掛繩
- 保護袋
- 12V 車用充電器轉接器 (選購)

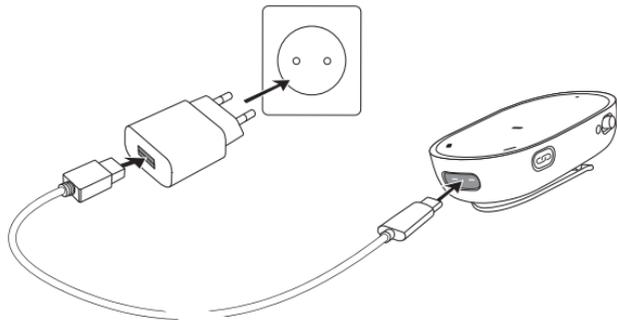


入門

為設備充電

PartnerMic 擁有內建、不可拆卸的可充電式電池。

① 當您第一次為 PartnerMic 充電時，請至少充電 2 個小時 (即使電池指示燈未亮起或轉為綠燈)。

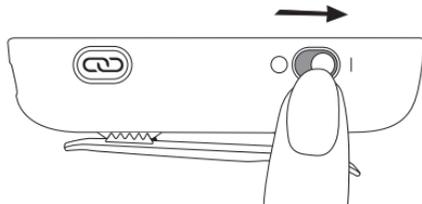


- 將電源供應器插入電源插座
- 將 USB 插頭插入 PartnerMic 充電輸入孔
- 通常充電時間為 2 小時
- 指示燈轉為恆亮綠燈時，充電即告完成

① PartnerMic 在充電時會關機。

開啟/關閉電源

滑動電源開關，可以開啟或關閉 PartnerMic 的電源。
在不使用時關機。

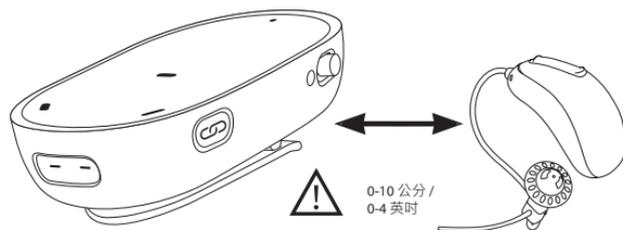


將 PartnerMic 與助聽器配對

PartnerMic 必須在使用之前，先和助聽器配對。如果 PartnerMic 尚未與助聽器配對，就會在啟動時自動進入配對模式，閃爍藍燈。

① 如果您拿到的是 PartnerMic 和助聽器的組合，它們可能已經配對完成。

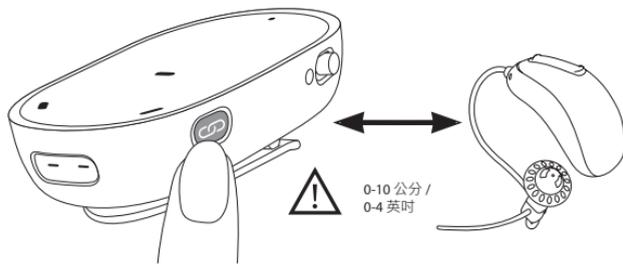
- 請確認助聽器已經開機
- 啟動 PartnerMic，置於與助聽器相距 10 公分 (4 英吋) 的範圍內
- 指示燈轉為綠燈時，配對即告完成。您也會在助聽器中聽到確認的嗶聲。



① 助聽器的配對只須進行一次。在關閉並重新開啟電源後，配對仍會持續有效。

如須重新進行配對程序，可以按下配對按鈕，手動啟動配對模式。

- 將 PartnerMic 置於與助聽器相距 10 公分 (4 英吋) 的範圍內
- 按下配對按鈕
- 指示燈轉為綠燈時，配對即告完成



① 一旦配對成功，任何之前配對的助聽器都會解除配對。

串流穩定度

PartnerMic 的串流範圍最長可達 25 公尺 (80 英尺)。

如果訊號受到障礙物的阻擋，例如牆壁、家具或人體，範圍可能會縮小。

如果助聽器超出 PartnerMic 的範圍，聲音的接收可能會中斷。一旦助聽器回到 PartnerMic 的範圍內，聲音就會自動繼續接收。

PartnerMic 的日常使用

如何配戴

PartnerMic 由說話的一方配戴，可用夾子固定或懸掛在掛繩上。

使用夾子：

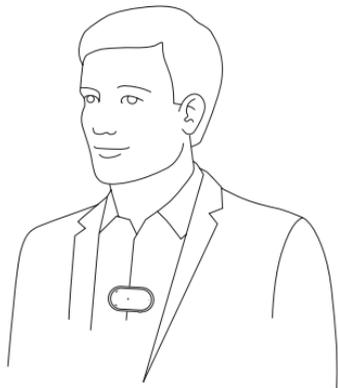
- 輕輕按壓以打開夾子
- 確認 PartnerMic 牢固地夾在衣物上

使用掛繩：

- 用夾子把 PartnerMic 連接到掛繩
- 將掛繩掛在頸部
- 拉動未固定的繩子尾端，調整長度

PartnerMic 的擺位

- 為了得到最佳效果，請將 PartnerMic 置於配戴者嘴巴下方 20 公分 (8 英吋) 之處
- 距離不應該超過 50 公分 (20 英吋)
- 請避免將 PartnerMic 傾斜超過 45°
- 如果夾子無法固定在衣物上，請使用隨附的掛繩
- 為了防止出現刮擦的聲音，請勿在使用期間用衣服遮蓋 PartnerMic



瞭解指示燈 (LED)

操作期間

綠燈亮起 3 秒		正在開啟
閃爍紅燈		電量過低 (大約還剩 30 分鐘)
閃爍藍燈		配對模式
紅燈亮起 5 秒		配對失敗
持續亮起紅燈		設備錯誤

充電期間

閃爍綠燈		正在充電
持續亮起綠燈		充電完成

低電量提示

在 PartnerMic 還剩下大約 30 分鐘的電量時，您會每 10 分鐘聽到兩聲嗶聲，且指示燈會閃爍紅燈。

調整音量

PartnerMic 的音量可以使用助聽器上的多功能按鈕調整，或是在應用程式內的 Remote Control (遙控) 功能中調整，此應用程式在 Android 和 iOS 上皆有提供。

問題排除

問題	解決方式
問題：聽不到 PartnerMic 傳來任何聲音	
PartnerMic 的電源關閉	確認設備已經開啟並且功能完整
PartnerMic 並未與助聽器配對	將 PartnerMic 與助聽器配對
PartnerMic 和助聽器之間的距離太遠	讓設備彼此間的距離縮短
阻礙傳輸的障礙物	對於某些材質 (例如人體) · 可能必須確保直線上暢通無阻
問題：我在聲音傳輸中聽到漏字	
PartnerMic 距離助聽器太遠 · 或是被障礙物 (例如人體) 遮蔽	請勿超過最長距離 · 並調整設備方向

問題	解決方式
問題：串流期間的音量不合適 (過低或過高)	
音量未正確設定	使用助聽器上的多功能按鈕 · 或是應用程式中的 Remote Control (遙控) 功能調整音量。
問題：噪音過多 · 我聽不清說話者的話	
您的助聽器麥克風音量設定過大	按下助聽器上的多功能按鈕 · 降低助聽器音量
PartnerMic 並未正確配戴	將 PartnerMic 放在離說話者嘴巴較接近的位置 (20 公分 / 8 英吋) · 並確保不要傾斜超過 45° · 衣服不可覆蓋住 PartnerMic
您的助聽器設定不正確	請聽力保健專家對您的助聽器進行微調

服務與保固

當地保固

請向您購買設備的聽力保健專家，詢問當地保固條款。

國際保固

Sonova 提供一年的有限度國際保固，自購買日起生效。這項有限度的保固範圍包含製造和材料上的缺陷。保固只有在出示購買證明時方為有效。

這項國際保固不影響您在有關消費性產品銷售的適用國家法律下，可能擁有的任何法律權利。

保固限制

本保固範圍不包括因不當的處理或保養、接觸化學藥品、浸入水中或不當的壓力所造成的損害。由第三方或未經授權的服務中心逕自自行維修之損害，將使您的保固失效。本保固範圍不包括聽力保健專家在其診所中提供之任何服務。

序號： _____

購買日期： _____

授權的聽力保健專家

(蓋章/簽名)：

符合規範說明

歐洲：

一致性聲明

Sonova AG 在此聲明，本產品符合無線電設備指令 2014/53/EU 的基本要求。

一致性聲明的全文可以向製造商，或是當地代表索取，其地址可以在 www.phonak.com/us/en/certificates 找到

操作頻率：2400 - 2483.5 MHz

功率位準：<20 mW 傳導功率

澳大利亞/紐西蘭：



R-NZ

表明設備遵守適用的無線電頻譜管理 (RSM) 以及澳大利亞通訊與媒體當局 (ACMA) 監管規定，以便在紐西蘭和澳大利亞地區合法販售。符合規範標籤 R-NZ 適用於在紐西蘭市場提供的無線電產品 (符合性等級 A1)。

注意 1：

本設備符合 FCC 法規第 15 條，擁有加拿大工業部的授權 (可豁免 RSS)。操作符合以下兩個條件：

- 1) 此設備不會產生有害干擾
- 2) 此設備必須接受任何接收到的干擾，包括可能導致意外操作的干擾。

注意 2：

未明確批准的改變修改 Unitron 出產設備，可能會使 FCC 操作本設備的授權失效。

注意 3：

根據 FCC 法規和 ICES-003 加拿大工業部第 15 條條文，本設備已經過測試，符合 B 類數位設備的限制。在住宅區安裝時，這些限制旨在提供合理的保護，以防止有害干擾。本設備產生、使用並可能散發無線電頻率能量，如果不按照說明進行安裝和使用，可能對無線電通信造

成有害干擾。然而，我們不能保證在特定的安裝程式下，不會發生干擾。如果該設備的確對無線電或電視接收造成影響，可通過打開和關閉設備來確定是否確實造成有害干擾。我們鼓勵使用者嘗試以下一個或多個措施來校正干擾：

- 重新調整或放置天線
- 增加設備和接收器之間的距離
- 將設備連接不同於接收器所連接的電源插座上
- 諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以尋求幫助

注意 4：

日本電波法符合規範

本設備依照日本電波法(電波法)被授予許可。本設備不應受到修改(否則授予的指定號碼就會失效)。

注意 5：

FCC/加拿大工業部射頻輻射暴露聲明。

本設備符合針對不受控制的環境所規定的 FCC/加拿大工業部射頻輻射暴露限值。

本發射器不得與任何其他天線或發射器共同定位或操作。

符號資訊和說明



CE 標誌由 Sonova AG 認可，表示本產品符合無線電設備指令 2014/53/EU 的規定。



此符號表示，使用者閱讀並顧及本指南中的相關信息非常重要。



表示設備製造商。



此符號表示，使用者需注意使用指南的相關警告與注意事項。



處理產品和產品安全的重要訊息。

操作狀態 此設備設計為如果按照設計用途使用，它的功能沒有問題或限制，除非使用者手冊中另有說明。



此符號應伴隨著歐盟的授權代表的名稱與地址。



運送與儲存溫度：
-20° 到 +60°C (-4° 到 +140°F)。
操作溫度：
0° 到 +45°C (+32° 到 +113°F)。



請保持乾燥。



運送與儲存期間的濕度：
<90% (未凝結)。
操作濕度：
<95% (未凝結)。



大氣壓力：
50 kPa 到 106 kPa。



產品或包裝上的這個符號表示本設備不應與其他家庭垃圾一起處置。將廢棄設備與都市廢棄物分開處置是您的責任。正確處置老舊設備將有助於防止對環境和人體健康產生潛在負面影響。

重要安全資訊

在使用您的設備之前，請閱讀以下各頁的資訊。

危險警告

⚠ 36 個月以下的兒童不適用本設備。助聽器有兒童可能吞下導致窒息的小零件。兒童、具認知障礙的成人以及寵物請勿接觸本設備。如果誤吞，請立刻聯絡醫生或送醫。

⚠ 本設備可能會產生磁場。如果 PartnerMic 對植入式設備 (如心律調節器、除顫器等) 有任何影響，請停止使用 PartnerMic，並聯絡您的醫生和/或植入式設備的製造商尋求建議。

⚠ 請務必使用由聽力保健專家專為您設定的助聽器。

⚠ 請依據當地法規處理電氣元件。

⚠ 不允許對任何設備進行 Sonova AG 未明確核准的變更或修改。

⚠ 外部設備只有在依照相關標準 IEC 60601-1、IEC 60065、IEC 60950-1、IEC 62368-1 或其他適用的安全標準進行測試後，才可進行連接。只能使用 Sonova AG 認可的配件。

⚠ 為了安全，請務必使用由 Sonova AG 提供的充電器。

⚠ 請勿在易爆炸地區 (有爆炸危險的礦山或工業區、富含氧氣的環境或處理易燃麻醉劑的區域) 或禁止電子設備處使用裝置。

- ⚠ 打開設備可能會造成損壞。若發生問題，且遵循本使用者指南問題排除部分所提供的解決方式執行後仍無法解決，請諮詢您的聽力保健專家。
- ⚠ 如果掛繩有被卡住的危險，例如可能會卡到機器或其他物體時，就不得使用掛繩。

產品安全資訊

- ① 保護設備接頭、插頭和電源供應器免受污垢和碎屑汙染。
- ① 將不同的纜線接到設備上時，不可施力過猛。
- ① 保護設備不要受到過多的灰塵、濕氣（沐浴或游泳區域），以及熱源（散熱器）影響。保護裝置免受過度的衝擊和振動影響。

- ① 使用濕布清潔設備。切勿使用家用清潔用品（洗衣粉、肥皂等）或酒精清洗。請勿使用微波爐或其他加熱裝置來烘乾任何裝置。
- ① X 光輻射、CT 或 MRI 掃描可能會破壞設備的正確功能或產生負面的影響。
- ① 如果設備掉落或損壞、過熱、電源線或插頭損壞或掉入液體中，請停止使用設備，並聯絡您的授權服務中心。

其他重要資訊

- ① 高功率電子設備、較大型的電子設備和金屬結構可能會影響並大幅縮小操作範圍。



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Switzerland



歐盟進口商

Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany





經銷商

2020-02 029-6387-44 © 2019Sonova AG. All rights reserved.

sonova

